

150000087

## СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД

БОРСОВ ДОГОВОР № 581

за покупко-продажба на стоки, чрез посредничеството на членове на  
“Софийска стокова борса” АД

Днес, 19.11.2015 год., на сесия на “Софийска стокова борса” АД (ССБ) между  
Члена на борсата „СИМЕФ” ООД, представляващ **КУПУВАЧА** – „АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД по  
Договор за борсово посредничество № 857000025/19.08.2015 г. и поръчка-спецификация № 9 чрез  
упълномощения му лицензиран брокер Любомир Ефремов, от една страна и от друга страна:  
Члена на борсата “МИРИКАЛ” ЕООД, представляващ **ПРОДАВАЧА** – “ЗЕ-ЖАК” ООД, по договор  
за борсово представителство от 2015 г., чрез упълномощения му лицензиран брокер Румен Коцев,  
се сключи този договор за следното:

### ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да предаде, а КУПУВАЧЪТ да приеме и заплати стоката, описана в приложената към договора спецификация.

### КАЧЕСТВО, ОПАКОВКА, МАРКИРОВКА.

Чл.2.1.1. Стоката следва да съответствува на посочените в спецификацията качество, вид, стандарт, асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.1.2. При определяне на качеството по мостри в спецификацията се определя броя им, мястото, начина и срока им на съхранение и идентифицирането им (подпечатване, подписване или пломбиране). Ако не е уговорено друго в спецификацията, мострите се предоставят от ПРОДАВАЧА безплатно, като последният има право да ги получи обратно при неизпълнение на договора по вина на КУПУВАЧА.

Чл.2.2. Опаковането, маркирането и етикирането на стоката се извършва от ПРОДАВАЧА, съгласно изискванията на БДС, отрасловите нормали или обичайните условия, доколкото в спецификацията не са уговорени специални изисквания.

### ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ.

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по време на борсова сесия на “Софийска стокова борса” АД.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, транспорта, данъци, акцизи и други обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спецификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и по начин, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях КУПУВАЧЪТ следва да заплати цената, съобразно изискванията на законните разпоредби.

### ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. СОБСТВЕНОСТ. РИСК.

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях, ПРОДАВАЧЪТ следва да предаде стоката на КУПУВАЧА, съобразно изискванията на законните разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и рискът от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в спецификацията, преминават от ПРОДАВАЧА върху КУПУВАЧА с предаване на стоката.

### ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ.

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и др. Сумите, условията и срокът на валидност на тези обезпечения се описват в спецификацията.

Чл.5.2. ПРОДАВАЧЪТ може да гарантира предоставянето на стоката, а КУПУВАЧЪТ може да гарантира изплащането на цената ѝ с внасянето на депозит по сметка на Клиринговата къща на ССБ АД. При отказ за изпълнение на посочените задължения неизправната страна губи предварително внесеният депозит, като сумата се предоставя на изправната страна.

## **РЕКЛАМАЦИИ**

Чл.6.1. Рекламации за несъответствия в количеството и качеството на получената стока се удостоверяват с предвидените в спецификацията констативни актове. Рекламациите се отправят и уреждат по предвидения в спецификацията срок и условия, а ако такива не са предвидени - съобразно законните разпоредби.

Чл.6.2.1. Рекламации, отнасящи се до явни недостатъци следва да бъдат предявени веднага след приемането/получаването на стоката. За недостатъци на стоката, покрити от гаранционна отговорност на ПРОДАВАЧА, сроковете за предявяване на рекламациите не могат да бъдат по-дълги от гаранционния срок.

Чл.6.2.2. Скритите недостатъци на стоката, покрити от общата или от гаранционната отговорност на ПРОДАВАЧА се предявяват незабавно след откриването им, но не по-късно от общия давностен срок по ЗЗД или от срокът, договорен между страните.

## **ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

Чл.7.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка, посочена в спецификацията. Размерът на неустойките може да бъде определен в глобална парична сума или в процент от нереализираната сделка.

Чл.7.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от размера на уговорените неустойки.

## **НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

Чл.8.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила.

Чл.8.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила, е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да ѝ изпрати писмено потвърждение за това събитие от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.8.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила, възпрепятствувала изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение, може да прекрати изцяло или частично договора.

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Чл.9.1. Претенции, произтичащи или свързани с тълкуването, изпълнението и нарушението на настоящия договор могат да се отнасят до Борсовия арбитраж при "Софийска стокова борса" АД с подаване на писмена молба в три екземпляра, придружена с доказателства и с конкретизирани искания по основание и размер.

Чл.9.2.1. "Софийска стокова борса" АД не е страна по настоящия договор и не носи отговорност за изпълнението на договорните задължения на страните.

Чл.9.2.2. В тридневен срок от сключване на сделката страните следва да преведат по сметка BG63BGUS 9160 1001 9310 00, BIC: BGUSBGSF на "Софийска стокова борса" АД при БАКБ АД борсова такса в размер съгласно „Тарифа за борсовите такси и услуги“.

Чл.9.2.3. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛАУЗИ**

<b>1.Наименование на стоката</b>	<b>количества</b>	<b>единична цена без ДДС</b>	<b>обща стойност без ДДС</b>
Бензин А95Н	144 000 литра	1,48215 лева/литър	213 429,60 лева
Дизел Б6	370 000 литра	1,5539 лева/литър	574 943,00 лева
Дизел без биокомпонента	7 000 литра	1,50367 лева/литър	10 525,69 лева
		Обща стойност без ДДС	798 898,29 лева
		Данък Добавена Стойност 20%	159 779,66 лева
		<b>Обща стойност с ДДС</b>	<b>958 677,95 лева</b>

Словом: **деветстотин петдесет и осем хиляди шестстотин седемдесет и седем лева и 95 ст.**

**1.Допълнителна характеристика:** по БДС и Наредба за изискванията за качеството на течните горива, условията, реда и начина за техния контрол, обн., ДВ, бр. 66 от 25.07.2003 г., в сила от 01.10.2003 г., изм. и доп., бр. 36 от 10.05.2011 г., в сила от 10.05.2011 г., бр. 55 от 20.07.2012 г. изм., бр. 103 от 28.12.2012 г., в сила от 1.01.2013 г., изм. и доп., бр. 88 от 24.10.2014 г., в сила от 24.10.2014 г.

**2.Количество:**

2.1.Бензин автомобилен А95Н - 144 000 литра +/-10 %;

2.2.Гориво за дизелови двигатели Б6 - 370 000 литра +/-10 %;

2.3.Гориво за дизелови двигатели без биокомпонента по БДС EN 590:2009 + АЕ2010 - 7 000 литра +/-10 %.

**3.Срок на годност:** не по-малко от 5 /пет/ години от датата на производство.

**4.Дата на производство:** съответна на доставките.

**5.Опаковка:** в цистерни.

Всяка автоцистерна трябва задължително да бъде plombирана и калибрована, което се удостоверява с текущо заварен паспорт от съответния регионален център по метрология. За всяка цистерна се изискват експедиционни документи, съдържащи: дата на товарене, № на цистерна, дата на производство на горивата, количество.

Преди и след разтоварване всяка една цистерна ще бъде претеглена от калибрирана от държавен орган по метрология везна за тежкотоварни автомобили в района на АЕЦ Козлодуй. Везната се намира на обект "Валята".

Продавачът е длъжен да пристигне до 10.00 часа в деня на доставка, за да може да се извърши цялата процедура по разтоварване на горивото.

**6.Влизане в сила и срок на договора:** от момента на сключването за срок от две години.

**7.Условие на доставка:** DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010. Доставките ще се извършват в срок до 3 /три/ работни дни от подаване на заявка от Възложителя.

**8.Приемане на стоката:** след извършване на специализиран входящ контрол, който включва:

I.Вземане на контролни проби, съгласно БДС EN ISO 3170:2006 г.;

II.Изследване на пробите в лаборатория на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД;

III.Сравняване на получените резултати с тези от представеното аналитно свидетелство.

В случай, че получените резултати не са в допустимите граници, отразени в аналитното свидетелство, се изпращат проби на "БУЛГАРКОНТРОЛА" АД - гр. София, които издават сертификат, отразяващ резултатите от техните измервания.

**9.Условие на цената:** Цената при всяка конкретна доставка се определя на база цената на "Лукойл Нефтохим Бургас" АД, без ДДС за съответния вид гориво /цена на едро, на терминал Бургас/, към датата на приемане на доставката с надбавка от 2,5 % с ДДС от стойността на всяка покупка. Така формираната цена е крайна и включва транспорт и всички разноски по доставката.

Промяната на цената на горивата от "Лукойл Нефтохим Бургас" АД се удостоверява с официален бюлетин за периодичното изменение на цените.

**10.Начин на плащане и срок на плащане:** чрез банков превод, до 30 календарни дни от датата на приемане на доставката без забележки (след извършване на специализиран входящ контрол).

**11.Гаранция/ депозит:** Продавачът внася 3% (три процента) от стойността на борсовия договор с ДДС по сметката за гаранции на ССБ АД. В случай, че Продавачът не изпълнява задълженията си по този договор. Купувачът има право да го прекрати и да иска усвояване на депозита. Депозитът се освобождава от ССБ АД, по реда и начина, установен в Правилника на ССБ АД.

**12. Документация на стоката:**

- Оригинална фактура / е приложена спецификация / - 1 екз.;
- Приемно-предавателен протокол - 2 екз.;
- Анализно свидетелство от производителя - 1 екз.;
- Декларация/ сертификат за произход - 1 екз.;

- Информационен лист за безопасност, съгласно Регламент /ЕО 1907/ 2006 г./ на Европейската общност, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали /REACH/ - 1 екз.

**13. Отговорни лица** по изпълнението на настоящата поръчка от страна на Доверителя са Даниел Енчев, н-к отдел "ЛЗ", тел.: 0973/ 72747 и Асен Минков, механик "ИП", цех "БПС", тел.: 0973/ 73501.

**14. Стоката да е освободена от права и претенции от страна на трети лица.**

**Други уговорки:** с подписването на настоящият борсов договор, купувачът и продавачът декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие за цялостно, пълно и безусловно прехвърляне възникналите за тях парични и други вземания и задължения по борсовия договор върху клиентите им, поръчали сключване на борсовата сделка, считано от момента на нейното сключване.

С подписване на настоящия борсов договор, купувачът и продавачът декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие, клиентите им поръчали сключване на борсовата сделка, да бъдат привлечени или да встъпят като ответник при спор, отнесен пред борсовия арбитраж, както и да ги заместят по борсовата сделка по смисъла на член 102 на ЗЗД, включително в качеството му на ответник по смисъла на член 228 на ГПК.

**КРАЕН КЛИЕНТ – КУПУВАЧ**

„ АЕЦ КОЗЛОДУЙ ” ЕАД  
Адрес: гр. Козлодуй

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА**

Фирма: " СИМЕФ " ООД  
Адрес: гр. София, бул. " Витоша " № 25

**ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА**

Любомир Ефремов

**КРАЕН КЛИЕНТ – ПРОДАВАЧ**

Фирма: " ЗЕ - ЖАК " ООД ЕИК 131 245 283  
Адрес: гр. София, жк Фондови жилища, бл. 218А, вх. Г, ет. 7, ап. 46  
Лице за контакт: Ефрем Ефремов – управител, моб. 0888 721 782

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**

Фирма: " МИРИКАЛ " ЕООД  
**ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**  
Румен Коцев 0898 66 45 66

ПРОДАВАЧ: .....

КУПУВАЧ: .....

**ГЛ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН  
ДИРЕКТОР НА СОФИЙСКА  
СТОКОВА БОРСА АД**



## ПОРЪЧКА - СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ .....<sup>9</sup> от .....<sup>15.10</sup> 2015 г.

към договор за борсово представителство № 857000025/ 19.08.2015 г., сключен между  
“АЕЦ Козлодуй” ЕАД – Доверител и “СИМЕФ” ООД – Довереник

**ДОВЕРИТЕЛЯ** упълномощава **ДОВЕРЕНИКА** да търгува, съгласно условията на Договора за борсово представителство и при по-долу посочените условия, стоките както следва:

1. **Вид на поръчката:** покупка.
2. **Наименование на стоката:** течни горива.
3. **Допълнителна характеристика:** по БДС и Наредба за изискванията за качеството на течните горива, условията, реда и начина за техния контрол, обн., ДВ, бр. 66 от 25.07.2003 г., в сила от 01.10.2003 г., изм. и доп., бр. 36 от 10.05.2011 г., в сила от 10.05.2011 г., бр. 55 от 20.07.2012 г. изм., бр. 103 от 28.12.2012 г., в сила от 1.01.2013 г., изм. и доп., бр. 88 от 24.10.2014 г., в сила от 24.10.2014 г.
4. **Количество:**
  - 4.1. Бензин автомобилен А95Н – 144 000 литра +/-10 %;
  - 4.2. Гориво за дизелови двигатели Б6 – 370 000 литра +/-10 %;
  - 4.3. Гориво за дизелови двигатели без биокомпонента по БДС EN 590:2009 + А1:2010 – 7 000 литра +/-10 %.
5. **Срок на годност:** не по-малко от 5 /пет/ години от датата на производство.
6. **Дата на производство:** съответна на доставките.
7. **Опаковка:** в цистерни.

Всяка автоцистерна трябва задължително да бъде пломбирана и калибрована, което се удостоверява с текущо заварен паспорт от съответния регионален център по метрология. За всяка цистерна се изискват експедиционни документи, съдържащи: дата на товарене, № на цистерна, дата на производство на горивата, количество.

Преди и след разтоварване всяка една цистерна ще бъде претеглена от калибрирана от държавен орган по метрология везна за тежкотоварни автомобили в района на АЕЦ Козлодуй. Везната се намира на обект “Валята”.

Продавачът е длъжен да пристигне до 10.00 часа в деня на доставка, за да може да се извърши цялата процедура по разтоварване на горивото.
8. **Влизане в сила и срок на договора:** от момента на сключването за срок от две години.
9. **Условие на доставка:** DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010. Доставките ще се извършват в срок до 3 /три/ работни дни от подаване на заявка от Възложителя.
10. **Приемане на стоката:** след извършване на специализиран входящ контрол, който включва:
  - I. Вземане на контролни проби, съгласно БДС EN ISO 3170:2006 г.;
  - II. Изследване на пробите в лаборатория на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД;
  - III. Сравняване на получените резултати с тези от представеното анализно свидетелство.

В случай, че получените резултати не са в допустимите граници, отразени в анализното свидетелство, се изпращат проби на “БУЛГАРКОНТРОЛА” АД – гр. София, които издават сертификат, отразяващ резултатите от техните измервания.
11. **Условие на цената:** Цената при всяка конкретна доставка се определя на база цената на “Лукойл Нефтохим Бургас” АД, без ДДС за съответния вид гориво /цена на едро, на терминал Бургас/, към датата на приемане на доставката с надбавка не повече от 2,5 % с ДДС от стойността на всяка покупка. Така формираната цена е крайна и включва транспорт и всички разноски по доставката.

Промяната на цената на горивата от "Лукойл Нефтохим Бургас" АД се удостоверява с официален бюлетин за периодичното изменение на цените.

12. **Начин на плащане и срок на плащане:** чрез банков превод, до 30 календарни дни от датата на приемане на доставката без забележки (след извършване на специализиран входящ контрол).
13. **Гаранция/ депозит:** Продавачът внася 3% (три процента) от стойността на борсовия договор с ДДС по сметката за гаранции на ССБ АД. В случай, че Продавачът не изпълнява задълженията си по този договор, Купувачът има право да го прекрати и да иска усвояване на депозита. Депозитът се освобождава от ССБ АД, по реда и начина, установен в Правилника на ССБ АД.
14. **Неустойка:** За неизпълнение на задълженията си, Довереникът дължи неустойка в размер на възнаграждението (комисионната) по раздел 2.
15. **Документация на стоката:**
  - Оригинална фактура / с приложена спецификация / – 1 екз.;
  - Приемо-предавателен протокол – 2 екз.;
  - Анализно свидетелство от производителя – 1 екз.;
  - Декларация/ сертификат за произход – 1 екз.;
  - Информационен лист за безопасност, съгласно Регламент /ЕО 1907/ 2006 г./ на Европейската общност, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали /REACH/ – 1 екз.
16. **Отговорни лица** по изпълнението на настоящата поръчка от страна на Доверителя са Даниел Енчев, н-к отдел "ЛЗ", тел.: 0973/ 72747 и Асен Минков, механик "ИП", цех "БПС", тел.: 0973/ 73501.
17. Стоката да е освободена от права и претенции от страна на трети лица.
18. В случай на неизпълнение на сключените борсови договори и след уведомяване от Доверителя, Довереникът предприема необходимото за защита интересите на Доверителя.
19. **Комисионно възнаграждение:** съгласно раздел 2 от Договор № 857000025.

ДОВЕРИТЕЛ:

"АЕЦ КОЗЛОДУЙ" ЕАД  
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
ДИМИТЪР АНГЕЛОВ





ДОВЕРЕНИК:


"СИМЕФ" ООД  
БРОКЕР  
ЛЮБОМИР ЕФРЕМОВ





Съгласували:

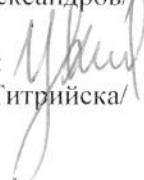
Зам. Изп. Директор:   
10 . 16 . 2015 г. /Ив. Андреев/

Директор "И и Ф":   
13 . 10 . 2015 г. /Б. Димитров/

Р-л Управление "Правно":   
13 . 10 . 2015 г. /Ив. Иванов/

Р-л Управление "Търговско":   
13 . 10 . 2015 г. /Кр. Каменова/

Н-к отдел "М и Д":   
12 . 10 . 2015 г. /Пл. Александров/

Изготвил  
Специалист "Маркетинг":   
12 . 10 . 2015 г. /Цв. Титрийска/